

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation N°
Camion (châssis)	D A F	F.G 230. DEU (6x2)	CH 3191 32

Constructeur VAN DOORNE'S BEDRIJFSWAGENFABRIEK DAF B.V., Geldropseweg 303, NL-5645 Eindhoven / Niederlande  
 Identification sur la plaque du constructeur "F.G 230. DEU ..."  
devant le N° du châssis "F.G 230. DEU ..." (au-dessus du No du châssis)

Plaque constructeur à gauche dans la cabine, dans montant avant de porte  
 N° du châssis à droite, à l'avant latéralement sur le longeron, derrière l'essieu avant  
 Identification du moteur "DEU" à gauche, à l'avant latéralement sur le bloc, au-dessus du alternateur (frappé par l'importateur)  
 Importateur principal DAF Trucks (Schweiz) AG, 8046 Zürich  
 Véhicule homologué FAG2305DEU 400 00 212 953

**Châssis**

Nombre d'essieux 3/ AR=essieu double Nombre de roues 8  
 Direction mécanique, assistance hydraulique \*)  
 Transmission automatique  
 Nombre de vitesses 5 Entraînement \_\_\_\_\_  
 Frein de service à air comprimé, 2 circuits, à expansion interne, régulateur selon charge, sur l'essieu double (obligatoire au sens de l'art. 14, al. 5, OCS)

Frein auxiliaire (4 ressorts, progressif, 2 cylindre sur l'ess. AV + 2 sur le dernier essieu; pression de service + libération de sec. par soupape de garde 4 circ.; desserrage méc. par vis)

Frein d'arrêt sur l'échappement + Retarder  
 Ralentisseur manomètre double et vibreur  
 Contrôle 2 circuits \_\_\_\_\_

**Carrosserie** cabine avancée

Nombre de portes 2 Compteur de vitesse tachygraphe  
 Ceintures sécurité av - ar -  
 Cale 2/300x170x150 Rétroviseurs gauche/droite  
 Antivol \_\_\_\_\_

Nombre de places 3 av 3 centre \_\_\_\_\_ ar \_\_\_\_\_

**Dimensions** §) intérieur extérieur

Longueur \_\_\_\_\_ Empattements ++) / \_\_\_\_\_  
 Largeur \_\_\_\_\_ Essieu double av 1200 - 1380  
 Hauteur \_\_\_\_\_ Voies ar 1940 - 2010  
 Porte à faux av 1420 Voies M 1940 - 2010  
 ar \_\_\_\_\_ ar 1730 - 1820

Distance volant - vers l'avant du véhicule \_\_\_\_\_ Braquage 0 g \_\_\_\_\_ d \_\_\_\_\_

**Moteur**

Marque DAF Type DEU 825  
 Construction en ligne Temps 4  
 Carburant D Position avant  
 Refroidissement eau Nombre cylindres 6  
 Alésage 118,0 Course 126,0  
 Cylindree 8263 CV-impôt 42,08  
 Puissance en kW 169 DIN à t/min 2400  
 Bruit à l'arrêt 74,0 à t/min 1800  
 Silencieux 1 pot 734 x ø 295 mm \*\*)

Mesure des gaz ECS-24, Bacharach 6,0  
 Déparasitage \_\_\_\_\_

**Poids** avant arrière total

Poids à vide 3350 3000 6350 §)  
 Charge utile \_\_\_\_\_  
 Poids total \_\_\_\_\_  
 Poids garantis 6500 6000/10000 22500  
 Pneus 11,00 R 20 11,00 R 20 +)  
 Ply / bar - / 8,0 - / 8,0  
 Charge 6500 6500/11500  
 pour V max 105 105  
 Jantes 8,0 - 20 8,0 - 20 +)

Gar. poids remorquable avec/sans frein \_\_\_\_\_  
 Garantie poids de l'ensemble \_\_\_\_\_  
 Poids remorquable testé \_\_\_\_\_  
 Charge garantie sur le toit \_\_\_\_\_  
 Vitesse maximale selon le constructeur \_\_\_\_\_ 104 km/h  
 testée \_\_\_\_\_ km/h à t/min \_\_\_\_\_ au moteur \_\_\_\_\_ prise de force

Équipement §)		ER (E)	
Feux de route		RCR	(E)
Feux de croisement		A	(E) dans HCR
Feux de position		R	(E)
Feux rouges		S1	(E)
Feux stop		1	(E)
Clignoteurs	av	1	(E)
		5	(E)
	ar	2a	(E)
Catadioptres	av	-	(E)
		I	(E)
Feux de gabarit	av	A	(E)
Feux arrière de brouillard		-	
Feux complémentaires		-	
Eclairage plaque		1/ combiné à gauche	
Essuie-glace		2/ balais avec <del>xxx</del> lave-glace	
Avertisseurs		1/ BOSCH CH 5 0301 08	
		ou d'autres modèles homologués	

**Indications pour le permis de circulation**

Genre du véhicule	Camion		
Marque et type	D A F	F.G	230. DHU
Homologation N°	CH	3191 32	
Carrosserie			
Places	total	3	avant 3
Poids à vide	sel. bulletin pesage	Carburant	D
Charge utile	sel. la carrosserie	CV-impôt	42,08
Poids total	19000	Cylindrée	8263

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- \* ) Direction : agissant sur l'essieu avant et sur l'essieu médian.
- \*\* ) Insonorisation : écrans d'absorption à gauche et à droite dans les passages des roues avant; écran d'absorption fermant le compartiment du moteur à l'arrière de la cabine; le dessous de la cabine insonorisé.
- + ) Variante de pneus : 11 R 22.5 charge AV 6000 (7,75) AR 6000+ 10800 (7,75) Vmax 105 km/h  
 12 R 22.5 6500 (8,00) 6500+ 11500 (8,00) 105 km/h  
 12/70 R 22.5 6500 (7,00) 6500+ 11500 (7,00) 105 km/h
- Jantes 8.25 x 22.5
- ⇒ ) Empattements : 3400 mm / 3760 mm / 3850 mm / 4360 mm / 4860 mm (centre essieu avant - centre essieu double arrière)  
 l'importateur peut modifier l'empattement avec l'autorisation du constructeur de 3400 mm à 4860 mm, de 100 en 100 mm; ces modifications seront indiquées par un "N" frappé sur le châssis, derrière le No du châssis.
- § ) Les dimensions, le braquage, les poids et l'équipement seront contrôlés à l'immatriculation; les feux de gabarit sur le toit de la cabine seront débranchés.

Véhicule testé avec 22,5 tonnes.

Inscription dans le permis de circulation: (pour largeur 2500 mm)

122 - autorisé seulement sur les roues ouvertes aux véhicules d'une largeur de 2m50; le disque indiquant la largeur est obligatoire.

Lieu et date de l'homologation Zurich, 18.08.81

Remplace FH CH

Service fédéral d'homologation